

# Maschinenring

## Zeitung

Informationen aus dem Maschinenring Grenzland  
und dem Maschinenring Raabtal



**Voll motiviert ins  
Jahr 2021**

**Mit Zufriedenheit, Gelassenheit und Sachlichkeit  
werden wir vieles gut meistern!**

**Die Profis  
vom  
Land**



# Neues herausforderndes Jahr gestartet!

Petra Fink

Geschäftsführerin



## Liebe Mitglieder des Maschinenring Grenzland!

Ich hoffe, Sie hatten einen guten und vor allem gesunden Start ins neue Jahr. Das vergangene Jahr 2020 brachte große Veränderungen für uns alle. Bei unserer Generalversammlung im März konnten wir noch viele Mitglieder begrüßen. Auch bei einigen Nachbarringen wurden noch Versammlungen abgehalten, bis die Corona-Krise alles veränderte. Unsere geplanten Wanderungen, Workshops und Ausflüge konnten nicht mehr stattfinden. Die Traktorübergabe konnte glücklicherweise noch vor der zweiten Welle im Herbst durchgeführt werden.

Trotz der Krise konnten aber vor allem im Bereich Personalleasing und MR-Service die Umsätze mit kleinen Rückgängen annähernd gehalten werden. Auch im Agrarbereich blieb der Umsatz fast unverändert. Danke an alle MitarbeiterInnen in den verschiedenen Sparten für ihren Einsatz!

Die Gemeinschaften liefen bzw. laufen sehr gut. Die neuen Traktoren waren im Herbst voll im Einsatz und der Ablauf funktionierte reibungslos. Danke an dieser Stelle unserem Maschinenwart und Obmann Rudolf Draxler für seinen Einsatz! Für das Frühjahr wird auch die neue Scheibenegge zur Verfügung stehen.

Das heurige Jahr bleibt weiter spannend! Veranstaltungen können nach wie vor keine geplant werden! Teilweise werden Online-Veranstaltungen angeboten und sollen gerne genutzt werden. Die Generalversammlungen der verschiedenen Gemeinschaften werden bis auf weiteres verschoben.

Im Büro haben wir teilweise auf Homeoffice umgestellt und dies wird auch noch einige Zeit so bleiben. Das Büro ist natürlich jeden Tag geöffnet. Die Hygiene- und Abstandsregeln müssen beim Betreten und Aufenthalt eingehalten werden.

In den nächsten Tagen wird der Mitgliedsbeitrag eingehoben werden. Wir bedanken uns herzlich für Ihre Treue! Nutzen Sie die Vorteile als MR-Mitglied! Wie unseren Handytarif, Mitgliedschaften in den Gemeinschaften, Dieselbestellungen, Vergünstigungen mit der Mitgliederkarte und beim Autokauf. Der Maschinenring bietet auch viele neue Dienstleistungen im Agrarbereich wie RTK-Signal, Bodensensor oder Smartantenne an!

Ich wünsche Ihnen alles Gute und vor allem Gesundheit für 2021!

Liebe Grüße  
Petra Fink  
Geschäftsführerin

---

## Vorteile einer Maschinenring Mitgliedschaft für Landwirte

Die wichtigsten Vorteile einer Maschinenring Mitgliedschaft haben wir hier im Überblick zusammengefasst:

- Sicherheit in Notfällen dank Sozialer Betriebshilfe
- Betriebshelfer erhöhen Flexibilität
- Attraktive Erwerbsmöglichkeiten
- Betriebskosten mit MR aktiv reduzieren
- Beratung, Service
- Einkaufsvorteile durch das MR-Bonus-Programm (Autokauf, A1 Telefonie, Fronius, OMV uvm...)

# Scheibenegge gekauft



Nach mehr als einem Jahr mit Besichtigungen, Vorführungen, Anbotseinholung und vielen Diskussionen hat die Traktorgemeinschaft Radkersburg im Jänner 2021 eine Scheibenegge gekauft! Entschieden hat sich der Vorstand für eine **Pöttinger Terradisc 3001** mit Schneidpackerwalze sowie Drillbox und Beleuchtung.

## Technische Daten:

- Arbeits- und Transportbreite: 3,00 m
- Scheibenzahl: 24 Stück
- Scheibendurchmesser: 58 cm
- Strichabstand: 12,5 cm
- Balkenabstand: 90 cm
- Rahmenhöhe: 75 cm

Die Scheibenegge wird allen Mitgliedern der Traktorgemeinschaft zum Preis von € 18,00 und allen anderen Mitgliedern um € 20,00 pro Stunde (ermittelt mittels Rüttelzähler) zur Verfügung stehen!

Die Einteilung erfolgt, wie alle anderen Gerätschaften, unter der Nummer 0664/8700315!



# Trettraktoren - Übergabe an die Kindergärten



Die Kinder vom Kindergarten Mureck mit Leiterin Frau Roswitha Schutz, Vizebürgermeister Klaus Strein und den Vertretern des MR-Grenzland.



Die Kinder vom Kindergarten St. Peter am Ottersbach mit ihrer Leiterin Frau Gabriele Grünzangl sowie Alois Pein (Obmann der Traktorgemeinschaft), Geschäftsführerin Petra Fink und Obmann Rudolf Draxler vom MR Grenzland.



Die Vertreter des Maschinenring Grenzland mit den Kindern des Stadtkindergarten Bad Radkersburg und dessen Leiter Hrn. Josef Windisch.

Im Zuge des Kaufes der drei John-Deere-Traktoren für die Traktorgemeinschaft Radkersburg wurden auch drei Trettraktoren mit dem LTC ausverhandelt. Danke nochmals dafür!

Die kleinen „Jonny“ wurden nun, unter Einhaltung der Coronavorschriften, an die Kindergärten in St. Peter am Ottersbach sowie an die Stadtkindergärten von Mureck und Bad Radkersburg übergeben!

Die Freude bei den Kindern und auch ihren Betreuern war sehr groß. Natürlich wurden die Traktoren auch gleich ausprobiert!

**Wir wünschen allen Kindern viel Spaß und Freude mit ihren neuen Fahrzeugen!**



# Frühjahrsanbau muss gut geplant werden!

Nach ausgiebigen Niederschlägen im Herbst wurden sehr viele Felder oft unter sehr „schmierigen“ Bodenverhältnissen bearbeitet oder konnten gar nicht gepflügt werden. Dazu kommt jetzt auch die vorhandene und auch wichtige „Winterfeuchte“, welche sicher eine sehr sorgfältige Bearbeitung der Böden im Frühjahr notwendig macht. Der Anbau unter zu feuchten Verhältnissen sollte in jedem Fall verhindert werden.

Dies gilt auch für den Einsatz unserer Streifenfräse und erfordert eine gute Planung, damit alle Aufträge unter

guten Bodenverhältnissen stattfinden können.

Für die Bodenbearbeitung stehen wieder Grubber und Scheibenegge zur Verfügung. Wir bitten um rechtzeitige Vorbestellung dieser Geräte!

Als neues Gerät steht eine Messerwalze für alle Maschinenringmitglieder zur Verfügung, welche auch kombiniert mit einer Scheibenegge eingesetzt werden kann.

Um unnötige Stehzeiten zu verhindern werden auch unsere Miststreuer und Güllefässer streng eingeteilt

werden. Eine Absprache mit deinem Nachbarn erleichtert uns die Einteilung und reduziert die Wegzeiten.

Das gesamte Büroteam hofft auf ein gutes Anbauwetter und wünscht allen Ausfahrern und Mitgliedern eine unfallfreie Anbausaison.

*Herzliche Grüße  
Markus Lafer*

## Neue Maschine für den Frühjahrsanbau verfügbar! Messerwalze Saxonia Cross Cutter 300

Front- oder Heckanbau Kat II oder Kat III

Arbeitsbreite: 300 cm

1. Reihe: 2 verschränkte Messerwalzen mit je 8 Hardox Messern, steingesichert, Durchmesser 500 mm

2. Reihe 13 Welscheiben mit hochwertiger und wartungsfreier Lagerung, steingesichert, Durchmesser 500 mm

Einsatzgeschwindigkeit 15-25 km/h

Gewicht: 1.500 kg

Einstellplatz: Kohl David, Leitersdorf 8, 8330 Feldbach



**Kosten pro Einsatzstunde:  
€ 16,80 inkl. 20% MwSt.**

Kosten pro Std. für Nichtmaschinenringmitglieder: € 21,- inkl. 20 %



# Broschüre Agrar Dienstleistungen

Die Entwicklungen in der Landwirtschaft gehen zügig voran: Waren vor einigen Jahren noch die Einführung von Elektronik und Steuerungstechnik das Maß aller Dinge, so ist dies heute die Digitalisierung und Vernetzung von intelligenten Maschinen. Die Potentiale, die uns Internet und GPS zur Verfügung stellen, sind unerschöpflich und sollen in Zukunft bestmöglich genutzt werden.

Die Angebote und Tarife sind in der Broschüre "Tarife Agrar Dienstleistungen" zusammengefasst und können auf unserer Homepage eingesehen werden.

**Inhalt:**  
Maschinenring Nährstoffmanagement  
- Bodensensor zur Erstellung von Managementzonenkarten  
- Automatisierte Bodenprobenahme  
- Repräsentative Wirtschaftsdüngerprobenahme  
- Nährstoffdepot im gemeinschaftlich erbautem Güllelagerraum

Maschinenring Energie- und Ressourceneffizienz in der Landwirtschaft  
- Maschinenring Mobil RTK-Korrektursignal  
- Maschinenring GPS-RTK Smartantenne  
- Überbetrieblich organisierter Pflanzenschutz

 **Maschinenring**

## Tarife Agrar Dienstleistungen

Stand 2021



Die Profis vom Land

## Wir suchen Dich!

 **Maschinenring**

**Wir haben die besten Arbeitsplätze im Land**

**Wett'ma!**

Wir sind 30.000 Menschen, die im ländlichen Raum vielfältige Dienste erbringen, die Sinn machen und die Region stärken.  
Das Team **Maschinenring Raabtal** sucht **ab sofort für 30 Wochenstunden** eine/n:

### MitarbeiterIn Garten- und Landschaftspflege

**Deine Aufgaben in der Grünraumpflege:**

- Gartenbau und Gartenpflege
- Bepflanzungen
- Mäharbeiten
- Strauchschnitt und Heckenschnitt

**Wir bieten:**

- Interessante & vielseitige Aufgaben & Einsatzgebiete
- Die Entlohnung erfolgt n. dem KV: € 1.820 brutto/Mo. Basis VZ.

**Unsere Anforderungen:**

- Du hast Erfahrungen in der Grünraumpflege.
- Du besitzt einen Führerschein den Klassen B und E zu B
- Du bist engagiert, zuverlässig und pünktlich.

**Wir freuen uns über deine Bewerbung!**

**Maschinenring Raabtal**  
GF Lafer Markus  
Franz-Josef-Str. 4  
8330 Feldbach

**T** 03152 52 00  
**E** raabtal@maschinenring.at

[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at)



## Generalversammlung Maschinenring Raabtal

Aus den bekannten Gründen ist es nicht möglich, unsere Generalversammlung wie gewohnt im März abzuhalten. Planen wollen wir sie für den Juni 2021 und hoffen, dann unser 25+1 Jahr Jubiläum mit vielen Mitgliedern und Freunden gebührend feiern zu können.

## Neue Agrar-Preisliste Maschinenring Raabtal



Im Jänner haben alle Mitglieder die neue Preisliste mit der Post erhalten. Sie ist ab sofort gültig und die Preise sind zur Verrechnung zwischen Bauern als Richtpreise zu sehen. Die neue Preisliste kann auch noch im Maschinenringbüro abgeholt werden.



## Optimales Ressourcen- und Zeitmanagement durch überbetrieblich organisierten Pflanzenschutz

### Komplettservice Pflanzenschutz

Die Auslagerung diverser Arbeitsketten im Betriebsablauf können für viele LandwirtInnen aufgrund begrenzter, zeitlicher Ressourcen interessant sein. Tätigkeiten im Zusammenhang mit Pflanzenschutz zählen in der landwirtschaftlichen Produktion zu einem sehr sensiblen Aufgabengebiet. Der Maschinenring bietet eine professionelle Pflanzenschutz-Komplettleistung an, die bei Beauftragung von sachkundigen Experten mit zeitgemäßer Technik selbstständig durchgeführt wird. Die sachgemäße Überprüfung, Anschaffung und Dokumentation der Wirkstoffe und Anwendungen sind dabei ebenso inkludiert. Zu behandelnde Flächen und der individuelle Betreuungsaufwand werden zwischen der/dem BetriebsleiterIn und dem Maschinenring vereinbart. Die Dienstleistung unterliegt der Pflanzenschutzhaftpflicht.

### Ihre Vorteile

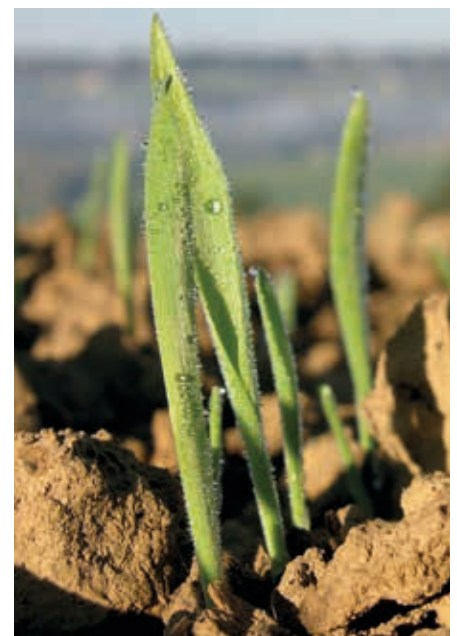
- Kontinuierliche Beobachtung des Pflanzenbestandes, um optimale Pflegemaßnahmen bestimmen zu können
- Sachkundiger Einsatz von Pflanzenschutzmitteln durch Spezialisten
- Selbständige Anschaffung, Überprüfung und Dokumentation von Wirkstoffen und Anwendungen
- Einsatz von zeitgemäßer Technik

### Tarifübersicht Pflanzenschutz Service

**Komplett-service** ab € 25,00 pro ha

inkl. Maschinen- und Geräteeinsatz, exkl. Anwendungsmittel;

\*Diese Dienstleistung wird nicht in allen Bezirken angeboten. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ansprechpartner.



### Ihre Ansprechpartner:

**GF Lafer Markus**  
MR Raabtal 03152/5200

**GF Petra Fink**  
MR Grenzland 03476/298 99

Mit Unterstützung von Bund, Ländern und Europäischer Union

 Bundesministerium  
Landwirtschaft, Regionen  
und Tourismus

 LE 14-20  
Entwicklung für den ländlichen Raum

 Europäischer  
Landwirtschaftsfonds für  
die Entwicklung des  
ländlichen Raums.  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete

Maschinenring RTK-Paket: Unterwegs gut unterstützt.

# RTK-Signal braucht Unterstützung aus einer Hand

**Ab Frühjahr 2021 soll das freie RTK-Signal für die Landwirtschaft kommen. Wir haben Patrick Monschein, Maschinenring Mobil RTK Signal Supporter der ersten Stunde und Landwirt Karl Walch gefragt, warum das kostenpflichtige Maschinenring RTK-Paket trotzdem sinnvoll sein kann.**

## Wozu braucht man ein RTK-Signal?

Monschein: Das RTK Signal ist die Basis für den Einsatz von Lenksystemen in der Landwirtschaft und die Anwendungsmöglichkeiten von Precision Farming bei Düngung, Saat, Pflanzenschutz und vielen weiteren Arbeitsschritten. Es ermöglicht Zentimeter-genaues Fahren, die Wiederholung dieser Fahrten über Jahre in der gleichen Spur und den Einsatz von automatisch gesteuerten Teilbreitenschaltungen.

”

**Wir unterstützen unsere Maschinenring Mobil RTK Kunden von der Inbetriebnahme über die gesamte Anwendungs-Dauer, wenn notwendig auch vor Ort. Und das sofort, wenn das Problem auftritt.**



**Patrick Monschein**  
Maschinenring Steiermark  
RTK Supporter

“

Walch: Dank dieser Technik kann ich etwa Saatgut und Gülle mit sehr wenig Überschneidungen ausbringen. Das spart Ressourcen wie Sprit, Dünger und Zeit. Außerdem entlastet mich als Fahrer die Technik-Unterstützung. Wichtig ist daher ein Signal, das immer exakt funktioniert, und schnelle Hilfe bei Problemen, ansonsten ist der positive Effekt dahin.

## Was macht ein Landwirt, wenn etwas nicht funktioniert?

Monschein: Da wir unser Signal und den Support schon seit mehreren Jahren anbieten wissen wir, wo die Stolpersteine sind. Wir unterstützen unsere Kunden beginnend mit der Inbetriebnahme über die gesamte Anwendungs-Dauer, wenn notwendig auch vor Ort. Unser RTK Clue-Manager zeichnet alle Informationen zum Signal auf: Satellitenempfang, Empfang der SIM-Karte, Korrektursignal. Hier kann der Landwirt selbst im Internet einsteigen und schon viele Informationen rauslesen, oder wir wählen uns auf seine Anfrage hinauf ein und prüfen diese Parameter. Meist können wir dem Landwirt telefonisch mit Hilfe des RTK Clue-Managers helfen, bei Bedarf kommen wir zu ihm. Auch wenn die Erstinstallation problemlos läuft tauchen im laufenden Betrieb immer wieder Fragen auf. Dann steht unser Support ebenfalls zur Verfügung, um die Probleme mit dem Landwirt schnell und einfach zu beheben. Und das sofort, wenn das Problem auftritt.

Walch: Da mir die rasche Unterstützung bei Problemen und Störungen sehr wichtig ist, habe ich mich für das Maschinenring Mobil RTK entschieden. Das hat sich bereits bewährt.

Monschein: Wie jede Technik entwickelt sich auch RTK weiter. Wir haben hier

investiert, damit unsere Sender, Signale und Multi-Sim-Karten auf dem aktuellsten Stand der Technik sind. Das bedeutet besseren Empfang trotz Abschattung neben Wäldern, ein stabileres Signal und kaum Ausfälle durch die Integration der Satellitensysteme Galileo und Beidou sowie durch die Erweiterung der Frequenzbänder für die Signalübermittlung.

”

**Da mir die rasche Unterstützung bei Problemen und Störungen sehr wichtig ist, habe ich mich für das Maschinenring Mobil RTK entschieden. Das hat sich bereits bewährt.**



**Karl Walch**  
Landwirt

“

## Vorteile Maschinenring RTK Paket

- Regionale Sofort-Betreuung
- Datenhoheit obliegt dem Auftraggeber
- Herstellunabhängig
- Inkl. Multi-Sim Karte
- u.v.m.

## Jetzt Informieren!

T: 0664 62 90 774

[www.maschinenring.at/rtk](http://www.maschinenring.at/rtk)



# Soziale Betriebshilfe

Ab 1.1.2021 hat sich in der Sozialen Betriebshilfe der Stundensatzzuschuss von € 9,50 auf € 10,- erhöht. Alle anderen Vorschriften, Fristen, Einsatzgründe etc. haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht verändert. Unterstützung erhalten Sie bei Bedarf in den Maschinenring Geschäftsstellen.

EINSATZGRUND	EINSATZDAUER	ANTRAG-BESTÄTIGUNGEN-FRISTEN
ab 2 Tage Spitalsaufenthalt	während des Spitalsaufenthaltes + weitere 14 Tage	Antragstellung vor Einsatzbeginn
ab 15 Tage Arbeitsunfähigkeit	für die Dauer der bestätigten Arbeitsunfähigkeit, längstens bis zu 6 Monaten (Achtung: die Dauer der Arbeitsunfähigkeit wird durch die SVS überprüft!)	Antragstellung vor Einsatzbeginn + ärztliche Arbeitsunfähigkeitsbestätigung innerhalb von 14 Tagen ab Einsatzbeginn
Kur (Heilverfahren/Erholung)	während der Aufenthaltsdauer	Antragstellung vor Aufenthalt + Einberufungsschreiben bzw. Aufenthaltsbestätigung
Begleitung eines schwerkranken (behinderten) Kindes ins Spital / Heilverfahren	während der Aufenthaltsdauer	Antragstellung vor Einsatzbeginn + Aufenthaltsbestätigung (für Kind + Begleitperson)
Tod eines Anspruchsberechtigten	140 Einsatztage pro Jahr für 2 Jahre ab dem Todestag	
<b>ZUSCHUSSHÖHE</b>		
<u>Soziale Betriebshilfe:</u>	für 90 Einsatztage	max. 8 Std./Tag à EUR 10,00
	max. 80 % der anerkannten Gesamtkosten	
	für weitere Einsatztage	max. 6 Std./Tag à EUR 10,00
	max. 80 % der anerkannten Gesamtkosten	
<u>Rehabilitationsbetriebshilfe</u>	<b>EUR 10,00/für vorbereitete Einsatzstunden, max. die anerkannten Gesamtkosten</b>	

Weitreichende Änderungen:

## Pauschalierungsverordnung Land- und Forstwirtschaft

Im Dezember 2020 wurden, rückwirkend mit 01.01.2020, wesentliche Punkte in der Pauschalierungsverordnung Land- und Forstwirtschaft 2015 (LuF PauschVO 2015) geändert.

Diese Adaptionen betreffen in erster Linie neue Grenzen zwischen den Gewinnermittlungsarten Buchführung, Einnahmen-Ausgaben-Rechnung sowie Voll- und Teilpauschalierung.

Unter anderem wurde die 150.000 Euro Einheitswertgrenze für Buchführungspflicht aufgehoben.

Auch die in der Praxis für viele Land- und Forstwirte sehr wichtige Einnahmengrenze für Nebenerwerbe wurde von € 33.000 auf € 40.000 erhöht. Eine Überschreitung dieser Grenze hat hinsichtlich Zuordnung zu den Einkünften aus Land- und Forstwirtschaft, oder Gewerbebetrieb eine hohe Auswirkung auf viele Betriebe und sollte deswegen genau ermittelt und beurteilt werden. Weitere Änderungen hat es unter anderem auch im Forstbereich, im Obst- und Gartenbau, oder in der

Lohntierhaltung gegeben. Nähere Auskünfte, oder persönliche Beratungsgespräche bietet die

### Maschinenring Steuerberatung GmbH

Feldkirchenstraße 24a  
8401 Kalsdorf b. Graz

Ansprechpartner  
Mag. Markus Schmid  
T: 059060 680  
M: steuerberatung@maschinenring.at

Maschinenring   
Steuerberatung

Büchföhrungs-grenzen	Voll-pauschalierung	Teil-pauschalierung	E-A-R	Buchföhrungspflicht
ab 2015	bis 75.000 € EHW bis 60 ha RLN bis 120 VE bis 10 ha Obstbau	bis 130.000 € EHW bis 400.000 € Umsatz	bis 150.000 € EHW bis 550.000 € Umsatz	über 150.000 € EHW über 550.000 € Umsatz
rückwirkend ab 01.01.2020	bis 75.000 € EHW bis 400.000 € Umsatz	bis 130.000 € EHW bis 400.000 € Umsatz	bis 700.000 € Umsatz	über 700.000 € Umsatz

# Du suchst einen Job in deiner Nähe? Haben wir!



## Wir haben, was du suchst!

Flexible Arbeitszeiten, kurz- oder langfristige Einsätze, vielfältige Tätigkeiten und Arbeitsplätze in der Region. Egal ob du Vollzeit oder geringfügig arbeiten möchtest - wir haben bestimmt den passenden Job für dich!

**Bewirb dich gleich jetzt und sichere dir deinen flexiblen Arbeitsplatz in der Region!**

**Maschinenring Süd-Oststeiermark**  
Feldbacherstraße 6, 8083 St. Stefan/R.

**Deine Ansprechpartner:**

Martin Pechmann, **M** 0664 9135454

**E** martin.pechmann@maschinenring.at

Kevin Neumeister, **M** 0664 88961602

**E** kevin.neumeister@maschinenring.at

**f** maschinenring.personal.südoststeiermark

**i** maschinenring.arbeitswelt

[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at)

**Wir haben die besten Arbeitsplätze im Land**



# Maschinenring



## Maschinenring Personal Team Süd-Oststeiermark

Im Jahr 2020 konnten wir über **70 Kunden** erfolgreich Personal zur Verfügung stellen und dabei über **112 Mitarbeitern** eine gesicherte Haupt- und Nebenbeschäftigung anbieten. Die Summe an **Nettolohnauszahlungen** wird **€ 795.000,-** übersteigen!

Dafür bedanken wir uns bei allen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen für die gute Zusammenarbeit und bei unseren Kunden für das in uns gesetzte Vertrauen im vergangenen Jahr.

**Wir hoffen, alle konnten erholsame Feiertage im Kreise Ihrer Lieben genießen und einen geruhsamen Jahreswechsel feiern. Jetzt freuen wir uns darauf, gemeinsam mit euch in ein erfolgreiches Jahr 2021 durchzustarten!** 🙌

**Ing. Martin Pechmann, Kevin Neumeister, Andrea Koch**



# Unser Grünraumteam startet wieder voll durch

Bald verabschiedet sich die kalte Jahreszeit und ein einsatzreicher, zum Glück bisher unfallfreier Winter geht dem Ende zu.

Dass Straßen und Parkplätze schnee- und eisfrei gehalten werden, ist einem großartigen Team von Dienstleistern zu verdanken.

Deshalb möchten wir uns auf diesem Wege bei all unseren Winterdienstleistern für ihren Einsatz, egal ob sie als Räumer oder Streuer unterwegs waren, recht herzlich bedanken!

Heuer starten wir bereits mit unserem Grünraumteam in die 5. Frühjahr- bzw. Sommersaison. Nicht nur Hausverwaltungen, umliegende Gemeinden und Gewerbetreibende wurden in den vergangenen Saisons bestens bedient, sondern auch immer mehr private Kunden schätzen unsere Grünraumprofis.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir MitarbeiterInnen (siehe Ausschreibung Seite 5).

Uns freut es sehr, dass wir viele Kunden bereits zu unseren Stammkunden zählen dürfen.

Sie schätzen es, dass wir flexibel, unkompliziert und zuverlässig sind.

## Wir bieten:

- Pflege von Grünanlagen
- Mähen von Rasenflächen
- Mahd von Steilflächen
- Mulchen
- Unkrautentfernung
- Vertikutieren
- Hecken- und Strauchschnitt
- Abtransport und Kompostierung
- Neupflanzung kleiner Pflanzflächen
- Laubarbeiten
- Grabpflege



## Zählerdatenbringung

Jährlich ab März und ab Oktober wird jeweils für 5 - 6 Wochen die Zählerdatenbringung durchgeführt.

### Für diesen Zeitraum suchen wir Mitarbeiter!

Ablesezeiten sind von Montag bis Samstag. Wöchentliche Ablesetage können je nach deiner Verfügbarkeit (1 - 5 Tage/ Woche) eingesetzt werden.

Sollte Zeit und Interesse bestehen, bitte im Büro melden. Wir würden uns darüber sehr freuen.

Martina Matzhold und Sonja Baumgartner  
MR-Service Raabtal  
03152/5200

# BAUREINIGUNG VITA NOVA, BRUNNENPARK, PRENTLSTRASSE



**WIR ALS MASCHINENRING GRENZLAND DURFTEN DIE WOHNANLAGEN VITA NOVA PARK, BRUNNENPARK SOWIE JETZT AUCH DIE PRENTLSTRASSE IN BAD RADKERSBURG REINIGEN UND BETREUEN.**

Der Maschinenring sorgt zwischen den Bauphasen und vor dem Einzug für optimale Sauberkeit. Bei uns bekommen Sie ein Komplett-Paket rund um Ihr Bauvorhaben. Von der laufenden Containerreinigung bis hin zur Bauzwischenreinigung während der Bauzeit, die Bauend- oder Schlussreinigung bis zur Nachbetreuung der noch nicht vermieteten Wohnungen. Nach Besichtigung vor Ort stimmen wir gemeinsam das Maß an erforderlichen Reinigungsdienstleistungen und Terminen mit Ihnen ab. Egal ob Neubau, Umbau oder Sanierung. Egal ob Großbaustelle oder kleinerer Wohnbau.

Als professioneller Reinigungsservice beschäftigen wir deutschsprachige und stets geschulte Facharbeiter mit Fachwissen und Organisationstalent für eine Baureinigung zu Ihrer vollsten Zufriedenheit.

## Bauzwischenreinigung

### Die Baureinigung während der Bauzeit

Wo gebaut wird, entstehen grobe Verschmutzungen. Wir entfernen fachgerecht und behutsam Müll und Bauschutt und sorgen für eine aufgeräumte Baustelle. Dies schafft die Voraussetzung für einen reibungslosen und unbehinderten Verlauf der Bauarbeiten und hilft, eventuelle Mängel und Beschädigungen im Vorfeld zu erkennen. Unsere Fachkräfte nehmen dabei auf die Abläufe und engen Deadlines beim Bau Rücksicht. Eine regelmäßige Baureinigung hilft Ihnen, Ihre Abschlusstermine einzuhalten.

Die Bauzwischenreinigung - auch als „besenrein“ bezeichnet - erfolgt immer ohne chemische Hilfsmittel. Der Zeitpunkt wird an den jeweiligen Baufortschritt angepasst.

Die Bauzwischenreinigung beinhaltet:

- Fachgemäße Entsorgung von Müll und Schutt
- Befreiung der Baustelle von Staub
- Zwischenreinigung vor Installationen
- Zwischenreinigung der Fenster und Glasflächen nach Estrich Verlegung
- Feststellung von Beschädigungen und eventuellen Mängeln im Vorfeld

## Bauendreinigung

### Die Baureinigung vor Objektübergabe

Das Gebäude ist fertig, der letzte Handwerker hat seine Arbeit erledigt. Bevor mit dem Einzug begonnen werden kann, fehlt nur noch die gründliche Bauendreinigung. Diese wird einmalig, vor Objektübergabe, durchgeführt. Die Endreinigung erfolgt mit unterschiedlichen Reinigungsmethoden (Wischen, Waschen, Saugen, Abziehen und Kehren). Das Reinigungspersonal MR ist mit einem umfangreichen und zeitgemäßen Equipment ausgestattet.



Wir reinigen gründlich und sorgen für eine gute Luftqualität und optimale Hygiene. Darüber hinaus legen wir sehr viel Wert auf die Termingenaugigkeit und die Zufriedenheit unserer Kunden!  
Eine termingerechte und reibungslose Übergabe an Ihre Mieter oder Anleger ist beim Maschinenring das non plus Ultra!

### **Die Baureinigung vor Schlüsselübergabe beinhaltet folgende Leistungen:**

- Entfernen von Grobschmutz und Klebereste wie Mörtel, Gips, Bohrstaub, Silikon etc.
  - ordnungsgemäße Abfallentsorgung
  - Bodenreinigung (vorwiegend maschinell)
  - Wandreinigung
  - Deckenreinigung
  - Fassadenreinigung
  - Stiegenhaus Reinigung inkl. Geländer und Liftanlage
  - Glas und Fensterreinigung innen und außen
  - Feucht- & Nassreinigung von Feinstaub
  - Bad- und Sanitärreinigung
  - Erststeinpflege
  - Mobiliarreinigung
- Ein auf die Liegenschaft effizientes Leistungsverzeichnis wird erstellt!



### **Folgende Eigentumswohnungen Projekte in Bad Radkersburg:**

#### **Projektdate VITA NOVA:**

Wohnhausanlage bestehend aus 40 Wohneinheiten inkl. 5 Penthäuser inkl. Terrassen oder Balkone,  
4 Stiegenhäuser mit je 1 Aufzug  
Teilunterkellerung, inkl. Technikräume  
9 Stück 4-er Carports mit versperrbaren Abstellboxen, 8 überdachte PKW Stellplätze, 1 Garage mit 3 PP,  
1 überdachter Müllplatz,

#### **Projektdate Brunnenpark:**

Wohnhausanlage bestehend aus 2 Wohnblöcken:10 Wohneinheiten inkl. 2 Penthäuser,  
inkl. Terrassen und Balkone,  
2 Stiegenhäuser mit je 1 Aufzug,  
Teilunterkellerung inkl. Technikräume  
10 überdachte Stellplätze mit je einem Abstellraum, Müllplatz, Fahrradstellplatz

#### **Projektdate Prentlstraße:**

Wohnhausanlage bestehend aus 2 Wohnblöcken: 16 Wohnungen inkl. 4 Penthäuser, inkl. Terrassen und Balkone,  
2 Stiegenhäuser mit je 1 Aufzug,  
Teilunterkellerung inkl. 1 Technikraum  
16 überdachte Stellplätze mit je einem Abstellraum, Müllplatz, 2 Fahrradstellplätze

**Wir übernehmen auch gerne die weitere Betreuung für Sommerdienst, Winterdienst und die laufenden Reinigungen. Gerne stehen wir jederzeit für Anfragen zur Verfügung!**

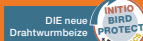
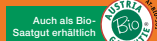
**Wir bedanken uns bei allen Investoren,  
Eigentümern und Firmen für die gute Zusammenarbeit und  
wünschen weiterhin viel Erfolg!**

# Für wertvolle Arbeit nur das Beste

**RABATTAKTION:**  
**3€**  
pro Einheit, gültig  
bis 19.02.2021,  
inkl. MwSt.\*

RZ 350

## KWS SMARAGD



Das Ertrags-JUWEL

- Ertragsstarker Körner- und Musmais für alle Lagen
- Mittelhohe Pflanze mit bester Standfestigkeit



RZ ~430

## KWS INTELIGENS



Das Ertragsgenie

- Mittelhohe bis hohe Pflanze mit bester Standfestigkeit
- Höchsterträge im Körner- und Silomais auf allen Lagen

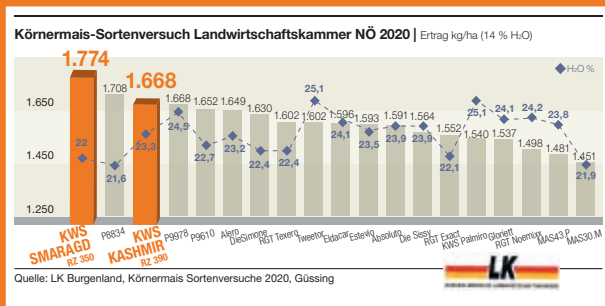
RZ 390

## KWS KASHMIR



Die Sorte mit Mehrfach-Lösungen

- Ertragsstarke Maissorte mit großen, schweren Körnern
- Mittelhohe bis hohe Pflanze mit bester Standfestigkeit



Ihr Gebietsberater  
Sebastian Schmid  
Mobil: 0664/889 49 808

Alle Informationen und detaillierte  
Sortenbeschreibung unter: [www.kwsaustria.at](http://www.kwsaustria.at)

ZUKUNFT SÄEN  
SEIT 1856

KWS



Der Landwirt –

#Lebensmittelproduzent  
#Ackerdemiker  
#Landschaftserhalter  
#Nahversorger  
für uns täglich im Einsatz!



# RAUCH WAAGEN

A.Rauch GmbH.

8041 Graz, Liebenauer Hauptstraße 138 **Telefon**  
**0316 81 68 21-0** **email** rauch@rauch.co.at

Montag-Donnerstag 8.00-17.00, Freitag 8.00-14.30

ab 0,1g bis 100t



- Eichungen
- Kalibrierungen
- Reparaturen

Waagen jeglicher Art und  
 Marke von 0,1g bis 100t



**www.rauch.co.at**



**Lebensmittelmaschinen**

Vakuumeräte  
 Aufschnittmaschinen



**Sprühnebelssysteme**

Stallkühlung Luftbefeuchtung Staubreduktion A-Z  
 Eignet sich für Reiferäume, Kühllager, Hozfasskeller uvm.

Moderne Düsenlose System sowie Hochdruck  
 Komponenten zum Selbstbau direkt vom Entwickler



## Geeichte Fahrzeugwaagen

Leicht versetzbare Fahrzeugwaagen in Stahl oder Beton - Fahrspurausführung sowie Bodenebene Vollbetonfahrzeugwaagen mit Fertigteil Fundament. Verfügbar in \*6/\*12/18m mit Wiegebereichen bis 60t. Softwarelösungen im Wiegeverbund für Landhandel-Bioenergie-Hackplatz verfügbar.

**Beratung & Verkauf 0316 81 68 21-0**

**WAAGEN**

**LEBENSMITTELMASCHINEN**

**SPRÜHNEBELSYSTEME**

# BODENKALK SCHWEFELKALKE



## Schwefel als Calciumsulfat - unsere Schwefelkalke

Calciumsulfat wirkt temperaturunabhängig und über einen langen Zeitraum. Es wird direkt von der Pflanze aufgenommen und hat keine bodenversauernde Wirkung. Schwefel als Calciumsulfat wirkt einer Magnesiumübersversorgung entgegen.

Calciumsulfat ist zum Einrühren in Gülle zugelassen, weiters bieten wir Schwefelkalke in trockener oder feuchter Form, sowie als Granulate an.

### Für die Gülle

Güllealk S: > 2 % Schwefel

Naturgipsmehl: > 16 % Schwefel

### Als Granulat zur staubfreien Ausbringung

Kalkkorn S: > 2 % Schwefel

Naturgipskorn: > 16 % Schwefel

### Trocken- und Feuchtkalke: Die Klassiker

Mischkalk + S: > 2 % Schwefel

Kohlensaurer Kalk feucht + S: > 2 % Schwefel



**Information und Beratung:**

Ing. Gerhard Hutter - 0664 / 43 23 792

[www.bodenkalk.at](http://www.bodenkalk.at)



**IN GÜLLE ERLAUBT!**

# ZEIT FÜR EIN UPGRADE

**SPITZENREITER  
IM TRANSPORT\***

**JOHN DEERE 6215R IM VERGLEICH ZUM  
CLAAS AXION 830, DEUTZ-FAHR 7250 TTV,  
FENDT VARIO 826, NEW HOLLAND T7.270  
UND UNIMOG U427\*\***

Wenn ein Traktor mit einer Leistung von 215 PS 30 Tonnen nicht nur viel schneller zieht, sondern auch noch weniger Kraftstoff verbraucht als leistungsstärkere Traktoren im Test, dann liegt das daran, dass der 6215R die Leistung dank seiner überlegenen Kraftübertragung effektiv auf den Boden überträgt\*.

\* „Bei den Standardtraktoren (ohne Unimog) konnte der John Deere die geringsten Dieselverbräuche einfahren. [...] Dabei ist interessant, dass trotz des niedrigen Verbrauchs der 6215R bei der Beschleunigung mit zwei Anhängern auch noch am schnellsten war.“, Landwirtschaftskammer Niedersachsen (Deutschland), Schleppertest 2020; [www.lwk-niedersachsen.de](http://www.lwk-niedersachsen.de)

\*\* Basierend auf dem Schleppertest 2020 der Landwirtschaftskammer Niedersachsen (Deutschland), bei dem der 6215R John Deere AutoPowr™ mit dem Claas Axion 830 CMATIC, Deutz-Fahr 7250TTV, Fendt Vario 826, New Holland T7.270 AutoCommand und Unimog U427 verglichen wurde; [www.lwk-niedersachsen.de](http://www.lwk-niedersachsen.de)

\*\*\* Unverb. empf. Aktionspreis in Euro, exkl. MwSt. Angebot gültig bis 26.4.2021 bei allen teilnehmenden John Deere Vertriebspartnern.

**6R-SERIE:  
TECHNOLOGIEBONUS  
sparen Sie bis zu  
€ 10.000,-\*\*  
exkl. MwSt.  
(€ 12.000,- inkl. MwSt.)**



**JOHN DEERE**

**Lagerhaus Technik**

lagerhaus.at

**steirer Kren**  
Das Original

sucht *Krenbauern!*

Fragen oder Interesse? Dann bitte melden bei:  
Christian Schnaderbeck (Tel.: 0664 859 2702)  
Erwin Papst (Tel.: 0664 355 0231)  
[www.feldbacher.at](http://www.feldbacher.at)



LANDWIRTSCHAFTLICHER MITARBEITER

## WIR SUCHEN DICH

Du liebst es, in der Landwirtschaft zu arbeiten. Du magst Schweine und die Arbeit am Feld und im Wald? Dann melde dich. Wir suchen dich, denn bei uns hast du die Möglichkeit in familiärem Umfeld deine Berufung zu leben. In der Landwirtschaft, die spezialisiert ist auf Schweinemast mit besonderer tierfreundlicher Haltung, sowie Ackerbau und auch Waldwirtschaft.

Wir suchen einen landwirtschaftlichen Mitarbeiter, vorzugsweise mit einschlägiger landwirtschaftlich fachlicher Ausbildung. Anstellung Vollzeit mit Aussicht auf höher Qualifizierung und Überzahlung.

Kontakt unter: [franz.habel@vulcano.at](mailto:franz.habel@vulcano.at) oder 03114 2151  
Auersbach 26, 8330 Feldbach bei Vulcano





# Sojahits 2021

## ALVESTA [00] Fällt auf, nicht um

- schnellste Jugendentwicklung
- 1. Platz im Kornertrag – AGES 2020 (00-Sorten)
- heller Nabel, makellostes Korn
- Metribuzin-(Artist)-unverträglich

NEU

BIO

## ALTONA [00] Weil Ertrag zählt

- Spitze im Kornertrag
- trockenstresstolerant
- heller Nabel, großes Korn
- längerer Wuchs, gut standfest

NEU

BIO



### TURBOSOY® gibt der Soja Turbo!

TURBOSOY® sind hochwirksame Rhizobien zum Selberimpfen. TURBOSOY® mobilisiert Leistungsreserven der Sojabohne und steigert die Effizienz der Knöllchenbakterien.

[www.saatbau.com](http://www.saatbau.com)



**SAATBAU**  
Saat gut, Ernte gut.

Raiffeisen  
Meine Bank



## STARKE PARTNER BRAUCHT DIE REGION: UNSERE FINANZLÖSUNGEN FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT.

Seit über 125 Jahren in der Landwirtschaft verwurzelt – Raiffeisen weiß, was landwirtschaftliche Betriebe brauchen. Ob Finanzierungen, betriebliche Vorsorge oder Förderungen, mit dem richtigen Partner an Ihrer Seite können Sie sich stets auf das Wesentliche konzentrieren: Ihren Betrieb. [raiffeisen.at](http://raiffeisen.at)

## Pflanzenschutz & Pflanzenpflege

✓ Alles für Ihre Frühjahrsanwendung

Für Fachberatung kontaktieren Sie bitte:

**Dipl. Ing. Klotz Andreas**

0664 80 162 2110

[klotz@oget.at](mailto:klotz@oget.at)

**Bestellhotline:**

03182 6262 21

[office@oget.at](mailto:office@oget.at)

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen



03182 6262 21 | [office@oget.at](mailto:office@oget.at) | [www.oget.at](http://www.oget.at)



## ALLES FÜR LANDMASCHINEN, ANHÄNGER UND DIE WERKSTATT.

Teile für Landmaschinen oder Nutzfahrzeuge? Werkstattbedarf oder Betriebsausstattung? Markenartikel oder hochwertige winkler Eigenmarke? Sie haben die Wahl aus einem Vollsortiment von über 200.000 Teilen. Geliefert wird alles blitzschnell. Wohin Sie wollen.  
**Mehr erfahren Sie unter [winkler.de](http://winkler.de).**

### UNSERE ANGEBOTE FÜR SIE:

**259,- € (215,83)**

#### STALL-ÜBERWACHUNGSKAMERA

IP Cam 360 FHD, 1080p., 4-fach optischer Zoom, wetterfestes Aluminiumgehäuse, 30 Meter Nachtsicht durch Infrarot-LEDs, per Smartphone über App bedienbar.  
Maße (BxHxT): 330 x 250 x 140 mm  
Spannung (V): 12  
• Schutzart: IP 66



Bestell-Nr. 990 001 429 00

**89,- € (74,17)**

#### ARBEITSSCHEINWERFER, LED

Spannung (V): 12-32 • Anschlussart: Deutsch-Stecker • Ausleuchtung: großflächig • Lichtstrom (lm): 1250 • Länge Anschlusskabel (mm): 520  
• Maße (BxHxT): 100 x 100 x 38 mm

Bestell-Nr. 722 002 970 00

**150,- € (125,-)**

**EUROLUB**  
LUBRICANTS-ADDITIVES-CAR CARE

#### HYDRAULIKÖLE, HLP 46

nach DIN Norm legiert, hohes Leistungsniveau mit breitem Anwendungsbereich, gutes Viskositäts-Temperaturverhalten, hohe Alterungsbeständigkeit, greift Dichtungsmaterialien nicht an, zuverlässiger Korrosionsschutz und ausgezeichneter Verschleißschutz. Viskosität: ISO-VG 46 • Freigaben / Spezifikationen: DIN 51524 Teil 2 FZG-Test A8, 3/90 Schadenskraftstufe 12 • Empfehlungen: ISO 11158, ASTM D 6158, JCMAS P041 HK, AIST 127+136, SIS SS 155434, SAE MS 1004, GM LS 2, Denison Filterability TP 02100 • Zusammensetzung: mineralisch • Volumen (l): 60 • Gebinde: Blechfass

Bestell-Nr. 490 001 133 00

Preis €/l 2,50 (2,08)



4er Set

**Winkler Austria GmbH • Gradnerstraße 140 • 8054 Graz**

Telefon +43 316 255 500-0  
Fax +43 316 255 500-119  
[graz@winkler.de](mailto:graz@winkler.de)

Geschäftszeiten:  
Mo – Fr 7:30 – 18:30 Uhr  
Sa 8:00 – 12:00 Uhr

**winkler**  
Das passt.

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Preise inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten, gültig bis 31.03.2021.



## Termine

### Sprechtage der SVS

#### Bezirkskammer

##### Südoststeiermark - Feldbach

Mittwoch 3.3., 17.3. u. Mi. 31.3.2021

Mittwoch 14.4. und Mi. 28.4.2021

Mittwoch 12.5. und Mi. 26.5.2021

jeweils von 8.00 - 13.30 Uhr

#### Wirtschaftskammer Feldbach

Mittwoch 10.3.2021

Mittwoch 7.4.2021

Mittwoch 5.5.2021

jeweils von 8.00 - 13.30 Uhr

### Zu vermieten

#### Diesel Notstromaggregat

60 - 70 KVA

Tel.: 0664/55 27 413

## Termine

### Sprechtage der SVS

#### Wirtschaftskammer

##### Bad Radkersburg

Freitag 26.2.2021

Freitag 12.3.2021 u. Fr. 26.3.2021

Freitag 9.4.2021 u. Fr. 23.4.2021

Freitag 7.5.2021 u. Fr. 21.5.2021

jeweils von 8.30 - 12.00 Uhr

#### St. Peter am Ottersbach

##### Gemeindeamt

Mittwoch 24.2.2021

Mittwoch 24.3.2021

Mittwoch 21.4.2021

jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr

### Zu verkaufen

#### Brettbinder 15m (L) x 21m (B)

Preis auf Anfrage

Tel.: 0664/11 38 266

## Kleininserate

### Zu verkaufen

Vakuumpfass 5.000l

Motormäher 1,25 m Mulchbalken

Tel.: 0664/533 90 94

### Zu verkaufen

400 Stk. Strohballen eckig - klein

Tel.: 0664/86 78 771 od. 03159/3567

### Zu verkaufen

Ballengabel, verstellbar, starke Ausführung, Kategorie 2, neuwertig, € 420,-

Anhängevorrichtung für Steyr Plus Serie, € 40,-

Tel.: 0664/59 57 484

### Zu verkaufen

7 Stk. Rundballen Heu, Ø 1,3 m,

1. Schnitt

Tel.: 0664/34 10 102



### Profi Rückeanhänger P11 +

Der P11+ überzeugt mit starker Leistung bei kompakten Abmessungen. Er ist mit einem hubstarken Forstkrane ausgestattet.

- ✓ Stabiler Zentralrohrrahmen
- ✓ Bogieachse mit großem Pendelweg
- ✓ Rahmenauszug und verschiebbare Achse
- ✓ Leistungsstarke Profikrane bis 6mt Hubkraft und 8 m Reichweite (optional Doppelteleskop)
- ✓ COC Dokument

24.700 € (zzgl. MwSt.)

Ihr Ansprechpartner vor Ort



Fritz Kobald

Tel. 0699 16 00 40 26

fritz.kobald@gady.at

www.gady.at

# SÜDSTEIRISCHER BRENNSTOFFVERTRIEB

HEIZÖL - DIESEL - KOHLE - TANKSTELLE

8435 WAGNA - TELEFON 03452 / 84 4 17 - FAX 03452 / 72 0 09

## DISKONTANKSTELLE

8430 KAINDORF an der SULM - GRAZERSTRASSE 186 - TELEFON 03452 / 72 7 44

# Für (fast) jedes Anliegen die richtige Lösung:

- Agrar- und Forstdienste
- Grünraumdienste
- Winterdienste
- Reinigung
- Personalleasing

## Maschinenring Grenzland

Halbenrain 52/2  
8492 Halbenrain  
T 03476-298 99  
F 03476-298 77  
grenzland@maschinenring.at

## Maschinenring Raabtal

Franz-Josef-Straße 4  
8330 Feldbach  
T 03152-5200  
F 03152-5200 20  
GF Lafer. 0664-3243867  
raabtal@maschinenring.at

## Periodisch erscheinende Mitgliederzeitung

Eigentümer und Herausgeber: MR Grenzland und MR Raabtal  
Für den Inhalt verantwortlich: die Geschäftsführungen

Shop

ISUZU D-MAX

## Maschinenring Mitglieder fahren besser



### Kauf dein Auto nur mit dem MR-Rabatt!

Wir bieten dir als Maschinenring Mitglied beim Kauf von Neufahrzeugen Top-Rabatte bei führenden Automarken. Wir erweitern stetig unsere Marken und sind stolz den Geländewagen- und Pick-up-Spezialisten ISUZU neu präsentieren zu können.

Neu!

ISUZU



### Wie kommst du zu deinem Auto-Rabatt

Durch Vorlegen des Bezugsscheines erhältst du vom Autohändler den entsprechenden Maschinenring Mitglieder-Rabatt. Diese Rabatte gelten nur auf Neufahrzeuge und sind nicht mit Aktionen des Händlers kombinierbar.

Für weitere Informationen bezüglich dieser Rabattaktion und für die aktuellen Rabattsätze der betreffenden Marken und Typen melde dich bei deinem regionalen Maschinenring oder klick auf: [shop.maschinenring.at](http://shop.maschinenring.at)

Die Profis vom Land

 **Maschinenring**

**Die Profis vom Land**